ITALIANO IT - ISTRUZIONI PER L'USO

BLS FACEPIECES FILTRANTI EN 149:2001+A1:2009 CE 0426

Fabbricato in Italia da BLS, Milano

DESCRIZIONE

Maschi filtranti BLS sono conformi agli standard della norma EN 149:2001+A1:2009 (le classi specifiche per ogni prodotto sono riportate nella tabella sottostante). Utilizzare le avvertenze appropriate controllando prima dell'utilizzo a quale categoria appartiene il facciale. I indicazione si trova sulla scatola e sul facciale stesso. E' responsabilità dell'utilizzatore assicurarsi che il facciale filtrante fornisca l'adeguato livello di protezione contro il tipo e la concentrazione dei contaminanti nell'ambiente dove il facciale filtrante deve essere utilizzato. I facciali filtranti BLS possono essere utilizzati per proteggere gli utilizzatori da aerosol solidi e liquidi non volatili (Vedere i limiti di utilizzo di ogni prodotto nella tabella sottostante). La strato di carbone attivo, nel modello U, vi protegge da odori, gas e vapori organici quando agiscono in confort a l'egard des odeurs désagréables de certaines substances non dangereuses.

	Classe EN 149:2001+A1:2009		
	FFP1	FFP2	FFP3
Limite di utilizzo PPM (4 x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

**TLV = Il "Limite di esposizione professionale" è la concentrazione di una sostanza chimica alla quale si ritiene che la maggior parte dei lavoratori possa lavorare esposta senza effetti negativi sulla salute.*

Le lettere NR e R che seguono la classe del facciale filtrante, indicano rispettivamente: NR (non riutilizzabile) per un facciale monouso che può essere usato fino a un turno di lavoro; R che i respiratori sono riutilizzabili per più di un turno di lavoro

La lettera D indica che i facciali hanno passato il test di intasamento con polvere di dolomite (un test usato nella produzione delle particolarmente pesanti) e di durata anche in ambienti con elevata polverosità, mantenendo un elevato grado di comfort.

AVVERTENZE

1) L'utilizzatore deve essere addestrato al corretto utilizzo del dispositivo prima dell'impiego. 2) I facciale filtrante non protegge da gas e vapori per i quali è necessario l'impiego di dispositivi adeguati (semimaschere e maschere intere con filtri antigas). 3) Non usare in ambienti con insufficiente contenuto di ossigeno (< 17%). 4) Non usare quando le concentrazioni del contaminante sono immediatamente pericolose per la salute. 5) Non usare in atmosfere esplosive e a rischio di fughe. 6) Lasciare immediatamente l'area di lavoro se - la respirazione diventa difficoltosa - si avvertono odori o irritazioni o vertigini. 7) Non modificare o alterare in alcun modo il respiratore. 8) Il respiratore va sostituito quando si avverte difficoltà nel respirare, quando diventa eccessiva o comunque al termine del turno di lavoro se il dispositivo è di tipo NR (max 8 ore).

9) Si sconsiglia l'uso in presenza di alcune caratteristiche fisiche (barba o basette lunghe) che non permettono il contatto del viso con la tenuta (vedi anche il volto ed i bordi di tenuta del respiratore. 10) Se correttamente conservati, non ancora utilizzati, nella loro confezione integra in ambienti asciutti e non contaminati (temperatura da +5 °C a +40 °C. Umidità relativa < 60%), i facciali filtranti hanno una durata di 6 anni e da 2 anni per quelli con bi strati di carbone attivo antiodore.

11) Facciali filtranti classificati R D, sono riutilizzabili per più di un turno di lavoro e quindi devono essere puliti prima di essere riposti in luogo asciutto e pulito. Per la pulizia, utilizzare un disinfettante, del tipo normalmente disponibile in commercio, da passare delicatamente sul bordo di tenuta del facciale.

Per il trasporto utilizzare il packaging originale. Il tipo di imballaggio idoneo al trasporto del DPI è la confezione di vendita. I dispositivi di protezione Bls non possono essere utilizzati per una stima del rischio di sensibilizzazione.

CERTIFICAZIONE

Il marchio CE assicura che i facciali filtranti BLS soddisfino i requisiti essenziali di salute e sicurezza previsti dalla Regolamento Europeo 425/2016- Il numero 0426 identifica l'Organismo Notificato ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) accreditato per il controllo della produzione secondo la Direttiva 89/686/CEE.

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO FACCIALI FILTRANTI A COPPA BLS

1) Impugnare il facciale in modo che la parte esterna bombata sia appoggiata al palmo e che gli elastici rimangano sotto la mano. 2) Posizionare il facciale sotto il mento con il ferretto strringinaso in alto. 3) Posizionare l'elastico inferiore sotto le orecchie e l'elastico superiore sulla sommità del capo. 4) Modellare il ferretto stringinaso alla conformazione del naso stesso. Verificare la tenuta del facciale: Coprire il facciale con entrambe le mani prestando attenzione a non modificarne la posizione quindi inspirare profondamente (nei modelli con valvola coprire con il palmo della mano la valvola). Se si percepisce fughe d'aria ripositionare la maschera, regolare nuovamente la tensione degli elastici e verificare l'aderenza del ferretto strringinaso.

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO FACCIALI FILTRANTI PIEGHEVOLI BLS

1) Tenere il facciale filtrante nel palmo della mano con il ferretto strringinaso verso l'alto. 2) Sollevare gli elastici di fissaggio. 3) Tenere il facciale con entrambe le dita in modo che le dita rimangano sotto il mento ed il superiore sopra il naso. 4) Posizionare l'elastico inferiore sotto il mento ed il superiore sopra il naso. 5) Posizionare l'elastico inferiore, sotto le orecchie e quello superiore sulla sommità del capo. 6) Modellare il ferretto strringinaso alla conformazione del naso stesso. Verificare la tenuta del facciale: Coprire il facciale con entrambe le mani prestando attenzione a non modificarne la posizione quindi inspirare profondamente (nei modelli con valvola coprire con il palmo della mano la valvola). Se si percepisce fughe d'aria, ripositionare la maschera.

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO FACCIALI FILTRANTI A COPPA CON ELASTICI REGOLABILI BLS

1) Impugnare il facciale in modo che la parte esterna bombata sia appoggiata al palmo e che gli elastici rimangano sotto la mano. 2) Posizionare il facciale sotto il mento con il ferretto strringinaso in alto. 3) Posizionare l'elastico inferiore sotto le orecchie e l'elastico superiore sulla sommità del capo. 4) Tendere gli elastici regolabili tirandone le estremità libere. 5) Bloccare la tensione degli elastici può essere regolata per scorrimento, tenendo la fibbia con una mano e spingendo la parte mobile dall'interno verso l'esterno, e tirando con l'altra mano l'elastico attraverso la fibbia. 6) Modellare il ferretto strringinaso alla conformazione del naso stesso. Verificare la tenuta del facciale: coprire il facciale filtrante con entrambe le mani prestando attenzione a non modificarne la posizione quindi inspirare profondamente (nei modelli con valvola coprire con il palmo della mano la valvola). Se si percepisce fughe d'aria, ripositionare la maschera, regolare nuovamente la tensione degli elastici e verificare l'aderenza del ferretto strringinaso.

ISTRUZIONI PER L'INDOSSAMENTO FACCIALI FILTRANTI FACEPIECES BLS

1) Prendere la maschera in mano avendo le barrette nasale en haut. 2) Soulever les élastiques et déplier le masque. 3) Etirer les élastiques pour donner au masque un format coque. 4) Ajuster le masque au menton et positionner les élastiques par dessus la tête au bas du cou. 5) Placer l'élastique inférieur au dessous des oreilles et l'élastique supérieur à l'arrière de la tête. 6) Ajuster la barrette nasale pour une meilleure étanchéité au visage. Vérifier l'étanchéité à l'air du masque en inhalant et exhalant avec force (dans le cas de masques dotés d'une soupape expiratoire bouscher cette dernière avec la paume de la main). Si une fuite d'air est perçue, ajuster à nouveau le masque.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI FORMAT COQUE AVEC SANGLES ELASTIQUES RÉGLABLES

1) Prendre le masque dans une de ses mains en tenant le ferretto strringinaso vers le haut. 2) Soulever les élastiques de fixage. 3) Etirer les élastiques pour donner au masque un format coque. 4) Ajuster le masque au menton et positionner les élastiques par dessus la tête au bas du cou. 5) Placer l'élastique inférieur au dessous des oreilles et l'élastique supérieur à l'arrière de la tête. 6) Régler la tension des élastiques en tirant vers l'arrière les languettes de chaque élastique. 5) La tension de chaque élastique peut être réglée par simple pression à l'arrière des boucles. 6) Ajuster la barrette nasale pour une meilleure étanchéité au visage. Vérifier l'étanchéité à l'air du masque en inhalant et exhalant avec force (dans le cas de masques dotés d'une soupape expiratoire bouscher cette dernière avec la paume de la main). Si une fuite d'air est perçue, ajuster à nouveau le masque.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI FORMAT COQUE AVEC SANGLES ELASTIQUES ÉCHANGEABLES BLS

1) Prendre le masque en main avec la barrette nasale en haut. 2) Soulever les élastiques et déplier le masque. 3) Etirer les élastiques pour donner au masque un format coque. 4) Ajuster le masque au menton et positionner les élastiques par dessus la tête au bas du cou. 5) Placer l'élastique inférieur au dessous des oreilles et l'élastique supérieur à l'arrière de la tête. 6) Ajuster la barrette nasale pour une meilleure étanchéité au visage. Vérifier l'étanchéité à l'air du masque en inhalant et exhalant avec force (dans le cas de masques dotés d'une soupape expiratoire bouscher cette dernière avec la paume de la main). Si une fuite d'air est perçue, ajuster à nouveau le masque.

Le type d'emballage approprié pour le transport de l'EPI est le paquet de vente. Les dispositifs de protection Bls ne peuvent pas être utilisés dans les zones à risque d'atmosphère explosive (ATEX)

ESPAÑOL ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES

BLS RESPIRADORES EN 149:2001+A1:2009 CE 0426

Por BLS Milan Italia

DESCRIPCIÓN

Los respiradores faciales desechables de BLS están certificados según la norma EN 149:2001 + A1:2009 (las categorías especificas para cada producto se indican en la tabla adjunta).

Utilizar las advertencias adecuadas, verificando la categoría de pertenencia de mascarillas desechables - la indicación está en la caja y en la mascarilla misma. El usuario debe asegurarse de que el respirador facial desechable ofrezca protección proporcional el nivel apropiado de protección contra el tipo y la concentración de contaminantes en ambiente donde la mascarilla tiene que ser utilizada.

Los respiradores faciales BLS pueden utilizarse como protección para el usuario contra concentraciones de partículas sólidas y partículas líquidas no volátiles. Vea el nivel máximo de uso en la tabla adjunta.

El carbón activado, en el modelo U, en una capa, incrementa el confort contra olores molestos y sustancias no peligrosas.

	Clase EN 149:2001+A1:2009		
	FFP1	FFP2	FFP3
Nivel máximo de uso *(PPMxTLV*)*	4 x TLV*	12 x TLV*	50 x TLV*

* TLV = El Valor limite umbral de una sustancia química define un nivel razonable al que el trabajador puede estar expuesto sin efectos adversos para su salud.

Las letras NR, R que siguen la clase de mascarilla, indican, respectivamente:

NR que los respiradores son desechables y deben ser desechados al final de un turno de trabajo;

R que los respiradores son reutilizables para más de un turno de trabajo

La letra D indica que las mascarillas passan la prueba de obstrucción con polvo de dolomita y por lo tanto tienen un buen rendimiento y durabilidad, incluso en ambiente con altos niveles de polvo, manteniendo un alto grado de confort.

ADVERTENCIAS

1) El operario debe estar entrenado adecuadamente y con anterioridad al uso del respirador. 2) El respirador no protege al operario contra gases y vapores. Para gases y vapores son necesarios dispositivos adecuados. 3) No utilizar en atmósferas con deficiencia de oxígeno por debajo del 17% 4) No utilizar cuando la concentración de contaminantes sea peligrosa para la salud o la vida. 5) No utilizar en atmósferas explosivas o como dispositivo de fuga. 6) Abandonar el lugar de trabajo inmediatamente: Si la respiración se vuelve dificultosa; Si siente mareo, nauseas o sintomas similares. 7) Nunca modifique el respirador.

8) El respirador debe reemplazarse si se nota difícil respirar, si la resistencia a la respiración se hace excesiva y el final del turno de trabajo si el dispositivo es de tipo NR (máximo 8 horas). 9) No utilizar en caso de llevar barba, una barba o un mal afeitado inhiben el sellado facial. 10) Si se almacenan adecuadamente, sin uso, en su paquete abrir en ambiente seco y no contaminado (temperatura de +5°C a +40°C - Humedad relativa <60%), las mascarillas desechables tienen una duración de 10 años, 5 años por los respiradores faciales con carbón activado. 11) Las mascarillas de clase RD son reutilizables para más de un turno y luego deben ser limpiados antes de ser almacenado en un lugar seco y limpio. Para la limpieza, utilice un desinfectante, del tipo normalmente disponible en el mercado, de hacer suavemente sobre el borde del sello facial. Para el transporte utilice el embalaje original

CERTIFICADOS

El marcado CE asegura que los respiradores faciales cumplen los requerimientos de seguridad y salud indicados en Reglamento europeo 425/2016. El número 0426 identifica el organismo notificado ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italia) a cargo del control de conformidad con el módulo D del Reglamento Europeo 425/2016

INSTRUCCIONES DE COLOCACION - PREFORMADOS

1) Sujete el respirador como se indica en la imagen 1

2) Coloque el respirador contra la barbilla con el clip nasal hacia arriba.

3) Coloque el elástico inferior sobre la nuca y el superior sobre el cogote.

4) Ajuste el clip nasal al puente de su nariz. Verifique el sellado del respirador inhalando y exhalando de modo pronunciado (en los respiradores con válvula de exhalación, coloque la palma de la mano sobre la válvula) Si percibe fugas deslee hacia el interior, vuelva a ajustar.

INSTRUCCIONES DE COLOCACION - PREFORMADOS CON BANDAS AJUSTABLES

1) Sujete el respirador como se indica en la imagen 1 2) Coloque el respirador contra la barbilla con el clip nasal hacia arriba. 3) Coloque el elástico inferior sobre la nuca y el superior sobre el cogote. 4) Ajuste las bandas de caucho para preformar el tirando de ellas hacia atrás 5) La tensión puede reducirse simplemente apretando en la parte posterior de las hebillas. 6) Ajuste el clip nasal al puente de su nariz. Verifique el sellado del respirador inhalando y exhalando de modo pronunciado (en los respiradores con válvula de exhalación, coloque la palma de la mano sobre la válvula) Si percibe fugas deslee hacia el interior, vuelva a ajustar.

INSTRUCCIONES DE COLOCACION - PLEGADOS

1) Coloque el respirador sobre su amno con el clip nasal hacia arriba. 2) Tire de la bandas elásticas y abra la mascara. 3) Ajuste las bandas de caucho para preformar el respirador. 4) Coloque el elástico inferior sobre la nuca y el superior sobre el cogote. 6) Ajuste el clip nasal al puente de su nariz. Verifique el sellado del respirador inhalando y exhalando de modo pronunciado (en los reparadores con válvula de exhalación, coloque la palma de la mano sobre la válvula) Si percibe fugas desde/hacia el interior, vuelva a ajustar.

El tipo de embalaje adecuado para transportar el PPE es el paquete de ventas. Los dispositivos de protección Bls no pueden usarse en áreas con riesgo de atmósfera explosiva (ATEX).

FRANÇAIS - FR - NOTICE D'UTILISATION

BLS: MASQUES FILTRANTS EN 149:2001+A1:2009 CE 0426

Fabriqué par BLS en Italie

DESCRIPTION

Les masques filtrants jetables de BLS sont certifiés conformément à la norme EN 149:2001+A1:2009 standard (les catégories spécifiques de chaque produit figurent dans le tableau ci-dessous). Avant de prendre connaissance des informations ci-dessous, vérifier la catégorie du masque susceptible sur l'emballage et sur le masque. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que le masque procure le niveau de protection nécessaire par rapport au type et à la concentration du contaminant présent dans le zone destinée à l'utilisation du masque. Les masques filtrants BLS peuvent être utilisés pour protéger des concentrations de particules solides et liquides non volatiles. Pour les niveaux maximum d'utilisation se référer au tableau ci-dessous. Le charbon actif, lorsqu'il est inclus dans une des couches du masque, augmente le confort à l'égard des odeurs désagréables de certaines substances non dangereuses.

	Classe EN 149:2001+A1:2009		
	FFP1	FFP2	FFP3
Valeur maximale (PPM* x VME)**	4 x VME	12 x VME	50 x VME

* PPN: Facteur de Protection Nominal

**VME: La Valeur Moyenne d'Exposition définit le niveau raisonnable auquel un travailleur peut être exposé sans risque pour sa santé.

Désignations des masques:

NR = Non réutilisable, limité à une journée de travail

R = Réutilisable, pouvant être utilisé plus d'un quart de travail

D = Répond aux exigences du test de résistance au colmatage par la poussière de Dolomite

AVERTISSEMENTS

1) L'opérateur doit avoir reçu une formation à l'utilisation du masque avant usage.

2) Le masque ne protège pas des gaz et vapeurs. Dans ce cas des masques appropriés sont requis. 3) N'utiliser pas dans des atmosphères contenant moins de 17% en volume d'Oxygène. 4) Ne pas utiliser lorsque la concentration de contaminants est dangereuse pour la vie ou la santé. 5) Ne pas utiliser en atmosphère explosive ou en situation d'évacuation. 6) Ne pas utiliser comme dispositif de fuite. 6) Quitter immédiatement l'aire de travail en - si une étourdissement ou un autre malaise apparaît 7) Ne jamais modifier le masque. 8) Rebuter et remplacer le masque s'il est endommagé, si la respiration devient difficile ou en fin de journée ou au plus tard 8 heures d'utilisation pour un masque de type NR (max. 8 heures). 9) Ne pas utiliser par les hommes portant la barbe, car cette dernière empêche une bonne étanchéité à l'air. 10) Conserver le masque dans son emballage d'origine, à l'abri de la poussière et de la chaleur (+5°C et +40°C et une humidité relative < 60 %. Si le produit est stocké dans ces conditions et dans son emballage d'origine, sa durée de conservation est de 10 ans et de 5 ans pour les respirateurs à compartiment du charbon actif. 11) Nettoyage: les masques filtrants de type R D étant réutilisables, ils doivent être nettoyés avant d'être stockés dans un endroit sec et propre. Nettoyer délicatement le joint facial à l'aide d'une commun désinfectant. Pour le transport utiliser l'emballage d'origine.

HOMOLOGATION

Le marquage CE assure que le masque filtrant répond aux exigences de sécurité et de santé définies par le Réglement européen 425/2016. Le numéro 0426 identifie l'organisme notifié ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italie) en charge du contrôle conformité selon le module D du Réglement européen 425/2016.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI FORMAT COQUE

1) Tenir le masque comme indiqué en Fig. 1. 2) Ajuster le masque au menton en maintenant la barrette nasale en haut. 3) Placer l'élastique inférieur au dessous des oreilles et l'élastique supérieur à l'arrière de la tête. 4) Ajuster la barrette nasale autour du nez. Vérifier l'étanchéité à l'air du masque en inhalant et exhalant avec force (dans le cas de masques dotés d'une soupape expiratoire bouscher cette dernière avec la paume de la main). Si une fuite d'air est perçue, ajuster à nouveau le masque.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI FORMAT COQUE AVEC SANGLES ELASTIQUES RÉGLABLES

1) Tenir le masque comme indiqué en Fig. 1. 2) Ajuster le masque au menton en maintenant la barrette nasale en haut. 3) Placer l'élastique inférieur au-dessous des oreilles et l'élastique supérieur à l'arrière de la tête. 4) Régler la tension des élastiques en tirant vers l'arrière les languettes de chaque élastique. 5) La tension de chaque élastique peut être réduite par simple pression à l'arrière des boucles. 6) Ajuster la barrette nasale autour du nez. Vérifier l'étanchéité à l'air du masque en inhalant et exhalant avec force (dans le cas de masques dotés d'une soupape expiratoire bouscher cette dernière avec la paume de la main). Si une fuite d'air est perçue, ajuster à nouveau le masque.

AUFSETZANLEITUNG – BLS FALTFIERENDE ATEMSCHUTZ-FORMMASKEN

1) Masken aus der Hand nehmen, dass die gewölbte Außenseite in der Hand liegt und die Haltebänder nach hinten hängen. 2) Maske unter den Kinn ansetzen, Nasenmulde nach oben. 3) Unteres Halteband unter den Ohren und oberes Halteband über den Hinterkopf legen. 4) Die regulierbaren Gummibänder anhand der freien Enden festziehen. Die Einer Übersprungmarke kann nach der Schließe gedrückt werden indem die Schließe umfasst wird und das freie Ende nach außen gezogen wird. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit prüfen: Beide Hände vorsichtig über Maske legen, Atemzuge kräftig ausatmen und Ausatemluft das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen oder die regulierbaren Gummibänder nochmals festziehen.

AUFSETZANLEITUNG – BLS PARTIKELFILTRIERENDE FALTMASKEN

1) Maske so in die Handflächen legen dass die Nasenklemme nach oben gerichtet ist 2) Die elastischen Haltebänder festhalten und die beiden aufklappbaren Enden öffnen. 3) Die Maske anhand der elastischen Haltebänder in eine hohle Form ziehen. 4) Das untere aufklappbare Ende unter das Kinn halten und das obere Ende auf die Nase legen. 5) Das untere elastische Halteband unter den Ohren, und das obere über den Nacken positionieren. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit durch tiefes Ein- und Ausatmen prüfen (bei Masken mit Ausatemventil das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen. Die Art der Verpackung, die für den Transport der PSA geeignet ist, ist das Verkaufspaket. Bls Schutzgeräte dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX) eingesetzt werden

NEDERLANDS - NL - GEBRUIKERS INFORMATIE

BLS STOFMASKERS VOLGENS EN 149:2001+A1:2009 CE 0426

Gefabriceerd door BLS Milaan Italië

OMSCHRIJVING

De BLS disposable stofmaskers zijn gecertificeerd volgens de EN 149:2001+A1:2009 norm (de specifieke klassen zijn genoemd in het schema hieronder).

Voordat u de rest van de gebruiksaanwijzing leest dient u te controleren tot welke klasse het masker behoort-dit kan u vinden op de verpakking en op het masker zelf. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker dat het te gebruiken masker de juiste mate van bescherming biedt voor het soort vervuiling en de aanwezige concentratie hiervan op de werkplek. De BLS stofmaskers zijn geschikt om de gebruiker te beschermen tegen concentraties van vaste en niet-vluchtige vloeibare deeltjes. Zie de maximale inzetbaarheid grenzen in het schema hieronder.

De actieve koolstof , indien aanwezig in een laag, vergroot het comfort van de reuk bij onaangename geuren zonder gevaarlijke substanties.

	Klasse EN 149:2001+A1:2009		
	FFP1	FFP2	FFP3
Max Schadstoffkonzentration *(NPFxTLV*)*	4 x VME	12 x VME	50 x VME

*TLV = Threshold Limit Value (MAK-TRK-Werten). Grenzwert einer chemischen Substanz, der ein akzeptabel Niveau definiert, woran ein Arbeiter ohne gesundheitsschädigenden Wirkungen ausgesetzt werden kann.

De Buchstaben NR oder R nach der Klasse des Schutzfilters bezeichnen Atemschutzmasken bezeichnen jeweils folgendes: NR bedeutet, dass das Atemschutzgerät eine Einwegmaske ist, die nach dem Gebrauch am Ende einer Arbeitsschicht entsorgt werden muss. R bedeutet, dass das Atemschutzgerät auch für mehrere Arbeitsschichten wiederverwendet werden kann. Der Buchstabe D bedeutet, dass die Atemmasken den Test der Verstopfung durch Dolomitstaub bestanden haben. Sie sind daher besonders leistungsstark und langlebig, auch in Umgebungen mit hohem Staubbelastung, und bieten dabei Komfort.

WARNHINWEISE

1) Vor der Benutzung der Maske muss der Benutzer über deren funktionsgerechte Anwendung ausgebildet werden. 2) Diese filtrierende Halbmaske bietet keinen Schutz gegen Gase und Dämpfe. Gegen Gase und Dämpfe sind Halb- und Vollmasken mit Gasfiltern notwendig. 3) Die Maske darf nicht in Atmosphären mit Sauerstoffgehalt < 17% Vol.) verwendet. 4) Die Maske nicht bei akuten gesundheitsbedrohlichen Schadstoffkonzentration verwenden. 5) Die Maske nicht in Räumen mit eventuellen Brennstoffen oder explosiven Atmosphären oder als Fluchtgerät verwenden. 6) Arbeitsplatz sofort verlassen, wenn: - Atemschwierigkeiten eintreffen u/o sich Atemwiderstand erhöht; - Schwindelanfall und Beklemmung auftreten. 7) Atemmasken nie ändern oder verfälschen. 8) Die Maske sofort ersetzen, wenn sie beschädigt ist, wenn Atemwiderstand übermäßig hoch wird; nach eine 8 Stunden-Arbeitsschicht, ob die Atemschutzmaske den Zusatz NR hat (maximal 8 Stunden). 9) Maskenbenutzung ist bei einigen physischen Merkmalen ungeeignet (z.B. Bart oder lange Koteletten), da dadurch der Dichtsitz beeinträchtigt werden. 10) Bei sachgemäßer Lagerung, ungebraucht, in ihrer ungeöffneten Verpackung in trockener und nicht kontaminierter Umgebung und bei einer Temperatur von +5 ° C bis +40 ° C - Luftfeuchtigkeit <60%, haben die Arbeitsschutzmasken ohne Aktivkohlesockel eine Haltbarkeit von 10 Jahren und die Atemschutzmasken mit Aktivkohlesockel gegen Gerüche eine Haltbarkeit von 5 Jahren. 11) Die Atemschutzmasken mit dem Zusatz R D sind wieder verwendbar. Sie müssen nach dem Gebrauch gereinigt werden. Die Maske gereinigt und an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden. Für die Reinigung ein normales feuchtes Tuch auf dem internen Schutzrand verwenden Um die Maske zu transportieren, bitte die originale Verpackung benutzen.

ZERTIFIZIERUNG

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen der Europäische Verordnung 425/2016. Die Nummer 0426 identifiziert die Benannte Stelle ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Mailand (Italien) für die Kontrolle gemäß Modul D der europäischen Verordnung 425/2016 zuständig.

AUFSETZANLEITUNG – BLS FALTFIERENDE ATEMSCHUTZ-FORMMASKEN

1) Maske so in die Hand nehmen, dass die gewölbte Außenseite in der Hand liegt und die Haltebänder nach hinten hängen. 2) Maske unter den Kinn ansetzen, Nasenmulde nach oben. 3) Unteres Halteband unter den Ohren und oberes Halteband über den Hinterkopf legen. 4) Die regulierbaren Gummibänder anhand der freien Enden festziehen. Die Einer Übersprungmarke kann nach der Schließe gedrückt werden indem die Schließe umfasst wird und das freie Ende nach außen gezogen wird. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit prüfen: Beide Hände vorsichtig über Maske legen, Atemzuge kräftig ausatmen und Ausatemluft das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen oder die regulierbaren Gummibänder nochmals festziehen.

AUFSETZANLEITUNG – BLS PARTIKELFILTRIERENDE FALTMASKEN

1) Maske so in die Handflächen legen dass die Nasenklemme nach oben gerichtet ist 2) Die elastischen Haltebänder festhalten und die beiden aufklappbaren Enden öffnen. 3) Die Maske anhand der elastischen Haltebänder in eine hohle Form ziehen. 4) Das untere aufklappbare Ende unter das Kinn halten und das obere Ende auf die Nase legen. 5) Das untere elastische Halteband unter den Ohren, und das obere über den Nacken positionieren. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit durch tiefes Ein- und Ausatmen prüfen (bei Masken mit Ausatemventil das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen. Die Art der Verpackung, die für den Transport der PSA geeignet ist, ist das Verkaufspaket. Bls Schutzgeräte dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX) eingesetzt werden

DEUTSCH - DE - GEBRAUCHSANLEITUNG

FILTRIERENDEATEMSCHUTZMASKEN EN 149:2001+A1:2009

Hersteller: BLS,Mailand, Italien

BESCHREIBUNG

Atemschutzmasken entsprechen den EN 149:2001+A1:2009 Anforderungen (spezifische Kategorien für jedes Produkt sind in unterstehender Tabelle aufgeführt). Das Anwenden muss der Einhaltung der entsprechenden Anweisungen erfolgen. Wichtig ist das Kontrolieren der zugehörigen Kategorie der Atemschutzmaske – diese Hinweise sind auf der Schachtel sowie auf der Atemschutzmaske selbst zu finden. Es liegt in der Eigenverantwortung des Anwenders sich zu versichern, dass die Atemschutzmaske der entsprechenden Schutzklasse gegen die Art der Gefahrenstoffbelastung und deren Konzentration im Anwendungsgebiet ausreichend. BLS Masken schützen den Anwender vor festen und nicht verdampfbaren flüssigen Partikeln (siehe Tabelle, um die Grenzwerte zu kontrollieren). Die Aktivkohle, wenn vorhanden, verbessert den Komfort bei unangenehmen Gerüchen von ungefährlichen Stoffen.

	EN 149:2001+A1:2009 Kategorie		
	FFP1	FFP2	FFP3
Max Schadstoffkonzentration *(NPFxTLV*)*	4 x VME	12 x VME	50 x VME

*TLV = Threshold Limit Value (MAK-TRK-Werten). Grenzwert einer chemischen Substanz, der ein akzeptabel Niveau definiert, woran ein Arbeiter ohne gesundheitsschädigenden Wirkungen ausgesetzt werden kann.

Die Buchstaben NR oder R nach der Klasse des Schutzfilters bezeichnen Atemschutzmasken bezeichnen jeweils folgendes: NR bedeutet, dass das Atemschutzgerät eine Einwegmaske ist, die nach dem Gebrauch am Ende einer Arbeitsschicht entsorgt werden muss. R bedeutet, dass das Atemschutzgerät auch für mehrere Arbeitsschichten wiederverwendet werden kann. Der Buchstabe D bedeutet, dass die Atemmasken den Test der Verstopfung durch Dolomitstaub bestanden haben. Sie sind daher besonders leistungsstark und langlebig, auch in Umgebungen mit hohem Staubbelastung, und bieten dabei Komfort.

WARNHINWEISE

1) Vor der Benutzung der Maske muss der Benutzer über deren funktionsgerechte Anwendung ausgebildet werden. 2) Diese filtrierende Halbmaske bietet keinen Schutz gegen Gase und Dämpfe. Gegen Gase und Dämpfe sind Halb- und Vollmasken mit Gasfiltern notwendig. 3) Die Maske darf nicht in Atmosphären mit Sauerstoffgehalt < 17% Vol.) verwendet. 4) Die Maske nicht bei akuten gesundheitsbedrohlichen Schadstoffkonzentration verwenden. 5) Die Maske nicht in Räumen mit eventuellen Brennstoffen oder explosiven Atmosphären oder als Fluchtgerät verwenden. 6) Arbeitsplatz sofort verlassen, wenn: - Atemschwierigkeiten eintreffen u/o sich Atemwiderstand erhöht; - Schwindelanfall und Beklemmung auftreten. 7) Atemmasken nie ändern oder verfälschen. 8) Die Maske sofort ersetzen, wenn sie beschädigt ist, wenn Atemwiderstand übermäßig hoch wird; nach eine 8 Stunden-Arbeitsschicht, ob die Atemschutzmaske den Zusatz NR hat (maximal 8 Stunden). 9) Maskenbenutzung ist bei einigen physischen Merkmalen ungeeignet (z.B. Bart oder lange Koteletten), da dadurch der Dichtsitz beeinträchtigt werden. 10) Bei sachgemäßer Lagerung, ungebraucht, in ihrer ungeöffneten Verpackung in trockener und nicht kontaminierter Umgebung und bei einer Temperatur von +5 ° C bis +40 ° C - Luftfeuchtigkeit <60%, haben die Atemschutzmasken ohne Aktivkohlesockel eine Haltbarkeit von 10 Jahren und die Atemschutzmasken mit Aktivkohlesockel gegen Gerüche eine Haltbarkeit von 5 Jahren. 11) Die Atemschutzmasken mit dem Zusatz R D sind wieder verwendbar. Sie müssen nach dem Gebrauch gereinigt werden. Die Maske gereinigt und an einem trockenen und sauberen Ort gelagert werden. Für die Reinigung ein normales feuchtes Tuch auf dem internen Schutzrand verwenden Um die Maske zu transportieren, bitte die originale Verpackung benutzen.

ZERTIFIZIERUNG

Dieses Produkt entspricht den Sicherheitsanforderungen der Europäische Verordnung 425/2016. Die Nummer 0426 identifiziert die Benannte Stelle ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Mailand (Italien) für die Kontrolle gemäß Modul D der europäischen Verordnung 425/2016 zuständig.

AUFSETZANLEITUNG – BLS FALTFIERENDE ATEMSCHUTZ-FORMMASKEN

1) Maske so in die Hand nehmen, dass die gewölbte Außenseite in der Hand liegt und die Haltebänder nach hinten hängen. 2) Maske unter den Kinn ansetzen, Nasenmulde nach oben. 3) Unteres Halteband unter den Ohren und oberes Halteband über den Hinterkopf legen. 4) Die regulierbaren Gummibänder anhand der freien Enden festziehen. Die Einer Übersprungmarke kann nach der Schließe gedrückt werden indem die Schließe umfasst wird und das freie Ende nach außen gezogen wird. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit prüfen: Beide Hände vorsichtig über Maske legen, Atemzuge kräftig ausatmen und Ausatemluft das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen oder die regulierbaren Gummibänder nochmals festziehen.

AUFSETZANLEITUNG – BLS PARTIKELFILTRIERENDE FALTMASKEN

1) Maske so in die Handflächen legen dass die Nasenklemme nach oben gerichtet ist 2) Die elastischen Haltebänder festhalten und die beiden aufklappbaren Enden öffnen. 3) Die Maske anhand der elastischen Haltebänder in eine hohle Form ziehen. 4) Das untere aufklappbare Ende unter das Kinn halten und das obere Ende auf die Nase legen. 5) Das untere elastische Halteband unter den Ohren, und das obere über den Nacken positionieren. 6) Nasenbügel mit beiden Händen der Nasenform anpassen. Vor Betreten der Arbeitsräume Maske auf Dichtheit durch tiefes Ein- und Ausatmen prüfen (bei Masken mit Ausatemventil das Ventil mit der Handfläche abdichten). Bei Undichtheit, z.B. an den Nasenrändern unter den Augen, Maske erneut aufsetzen. Die Art der Verpackung, die für den Transport der PSA geeignet ist, ist das Verkaufspaket. Bls Schutzgeräte dürfen nicht in explosionsgefährdeten Bereichen (ATEX) eingesetzt werden

TÜRK - TR - KULLANMA TALİMATLARI

BLS FİLTRELİ MASKELERİ EN 149:2001+A1:2009 CE 0426

Italya - Milano'da BLS tarafından üretilmiştir.

TANIMI

Tek kullanımlı filtreli BLS yüz maskeleri, EN 149:2001 genelgesi içeriği standartlarına uyumludurlar (belirli ürünlere ait sınıflandırma aşağıdaki tabloda gösterilmiştir).

Filtreli yüz maskeleri, iççileri, uçucu madde zerreciklerinden değil, katı ve sıvı zerreciklerden korumak için kullanılır. Aşağıdaki tabloda her ürünün kullan

LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

FILTRĒJOŠĀS RESPIRATORA MASKAS EN 149:2001+A1:2009 CE 0426
Izgatavotājs: *BLS Milan Itālija (Itālija)*

APRAKSTS

BLS filtrējošās respiratora maskas ir sertificētas saskaņā ar standartu EN 149:2001+A1:2009 (īpašās kategorijas katram izstrādājumam ir norādītas tabulā zemāk). Pirms tālāk sniegtās informācijas izlasīšanas pārbaudiet korektās maskas kategoriju - tā ir norādīta uz iepakojuma un uz maskas. Lietotājam pasta ir atbildīgs par to, lai respirators nodrošinātu nepieciešamo aizsardzības līmeni piesārņojuma veidam un koncentrācijai vietā, kurā masku paredzēts lietot.
BLS filtrējošās respiratora maskas ieņem lietotājam no pusei sejas un izsargāti maskas valkāšanu pret cietajām un ārējām neizturīgajām šķidrajām daļiņām. Maksimālie izmantošanas līmeņi norādīti tabulā zemāk. Aktīvās kokogles izmantošana sārņi paaugstina lietošanas komfortu, samazinot ne-tīrīšanu vielu nepatīkamas ožas.

Klase EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Maksimālais izmantošanas līmenis (APF* x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*APF = pieškirtais aizsardzības faktors (*Assigned protection factor*)
**TLV = arodā ekspozīcijas robežlielums (*The threshold Limit Value*) kas pierādīt ķīmiskajai vielai un defīnē līmeni, līdz kādam darbinieku iespējams pakļaut vielas iedarbībai nerādot negatīvu ietekmi uz darbinieka veselību.

Maska apzīmēšana:
NR = nav atkārtoti lietojama (*Non Reusable*); tas nozīmē, ka maska paredzēta vienreizējai lietošanai vienas darba maiņas ilgumā.
R = atkārtoti lietojama (*Reusable*); tas nozīmē, ka masku iespējams lietot vairākas darba maiņas.
D = noziميē, ka maska atbilst dolomīta putekļu aizsprostojuma testa prasībām. Tas nozīmē, ka maska pieņemt augsta teknīskā kvalitāte un ilgmūžība pat lietojot ārkārtīgi putekļainā vidē.

BRĪDINĀJUMI

1) Pirms respiratora maskas lietošanas lietotājam jābūt apmācītam par pareizu respiratora lietošanu.
2) Šis respirators neaizsargā lietotāju no gāzu un tvaiku iedarbības. Aizsardzībai pret gāzēm un tvaikiem jālieto gāzmaskas.
3) Maska nav paredzēta lietošanai vidē ar mazāk, kā 17% skābekļa.
4) Nelietojiet masku gadījumā, ja piesārņojuma koncentrācija ir blīstama dzīvībai vai veselībai.
5) Nelietojiet masku sprādzināšanās vidē un bīstamai avārijas gadījumā.
6) Nelietojiet pamet darbu vietu šādos gadījumos:
- ja ieņēmas kļūst apgrūtināts;
- ja rodas reibonis vai citi veselības traucējumi.
7) Nekādā veidā šo izstrādājumu nepārveidojiet un nemodificējiet.
8) Respiratora maskas bojājuma gadījumā, kā arī, ja to ietekmē, kļūst apgrūtināta elpošana, un, NR maska darba gadījumā - pēc 8 stundu ilgas lietošanas (tās maksimālais izmantošanas laiks ir 8 stundas) maska ir jāizmet ārpus darba vietas (ārpus telpām). Vēlāku lietošanu pilnībā jānoskaņo sejas apmatojums, pretēji gadījumā tiks pasliktināta respiratora darbības efektivitāte. 10) Izzūdušiem filtrējošās respiratora maskas kasetē un dra tās ietpā ar temperatūru maksimāli +5 °C līdz +40 °C ar relatīvo mitrumu < 60%. Pareizas uzglabāšanas oriģinālajā iepakojumā gadījumā izstrādājums var tikt uzglabāts 10 gadus; modeļiem ar ogļeļā slāni uzglabāšanas laums ir 5 gadi. 11) Tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļi nedrīkst ietekmēt to maskes veid ā pazīs im og uf med full styrke (på modeller med ekshalasjonsventiler må denne blokkeres med hånden). Hvis du kan kjenne en lekkasje må produktet justeres ytterligere.

PILTSNIEGŠANAS INSTRUKCIJAS PAR BLS FILTERMASKE MED JUSTERBARE STROPPER

1) Uzlūkojiet maskas iekšpusē un pārbaudiet, ir pārdošanas iepakojums. Bls aizsardzības ierīces nevar izmantot sprādzienbīstamas vides (ATEX) zonās.

NORSK NO - BRUKERINFORMASJON

Produsert av BLS Milano Italia

BESKRIVELSE

BLS filtermasker er utviklet i henhold til EN 149:2001+A1:2009 (spesifikk kategori for hvert produkt er gjengitt i tabellen under). Før du leser følgende informasjon må maskens kategori kontrolleres, denne er gjengitt på pakken og på masken. Det er brukers ansvar å påse at masken gir nødvendig beskyttelse mot forurensninger og konsentrasjon i det området masken er tiltenkt brukt.
BLS filtermasker kan brukes som beskyttelse både mot faste og ikke-flyktige flytende partikler. De maksimalt bruksnivå i tabell nedenfor. Aktivkullet eker komforten ved ubehagelige lukter forårsaket av farlige substanser.

Klasse EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Maksimalais izmantošanas līmenis (APF* x TVL*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*APF = pieškirtais aizsardzības faktors (*Assigned protection factor*)
**TLV = arodā ekspozīcijas robežlielums (*The threshold Limit Value*) kas pierādīt ķīmiskajai vielai un defīnē līmeni, līdz kādam darbinieku iespējams pakļaut vielas iedarbībai nerādot negatīvu ietekmi uz darbinieka veselību.

Maska apzīmēšana:
NR = nav atkārtoti lietojama (*Non Reusable*); tas nozīmē, ka maska paredzēta vienreizējai lietošanai vienas darba maiņas ilgumā.
R = atkārtoti lietojama (*Reusable*); tas nozīmē, ka masku iespējams lietot vairākas darba maiņas.
D = noziميē, ka maska atbilst dolomīta putekļu aizsprostojuma testa prasībām. Tas nozīmē, ka maska pieņemt augsta teknīskā kvalitāte un ilgmūžība pat lietojot ārkārtīgi putekļainā vidē.

BRĪDINĀJUMI

1) Pirms respiratora maskas lietošanas lietotājam jābūt apmācītam par pareizu respiratora lietošanu.
2) Šis respirators neaizsargā lietotāju no gāzu un tvaiku iedarbības. Aizsardzībai pret gāzēm un tvaikiem jālieto gāzmaskas.
3) Maska nav paredzēta lietošanai vidē ar mazāk, kā 17% skābekļa.
4) Nelietojiet masku gadījumā, ja piesārņojuma koncentrācija ir blīstama dzīvībai vai veselībai.
5) Nelietojiet masku sprādzināšanās vidē un bīstamai avārijas gadījumā.
6) Nelietojiet pamet darbu vietu šādos gadījumos:
- ja ieņēmas kļūst apgrūtināts;
- ja rodas reibonis vai citi veselības traucējumi.
7) Nekādā veidā šo izstrādājumu nepārveidojiet un nemodificējiet.
8) Respiratora maskas bojājuma gadījumā, kā arī, ja to ietekmē, kļūst apgrūtināta elpošana, un, NR maska darba gadījumā - pēc 8 stundu ilgas lietošanas (tās maksimālais izmantošanas laiks ir 8 stundas) maska ir jāizmet ārpus darba vietas (ārpus telpām). Vēlāku lietošanu pilnībā jānoskaņo sejas apmatojums, pretēji gadījumā tiks pasliktināta respiratora darbības efektivitāte. 10) Izzūdušiem filtrējošās respiratora maskas kasetē un dra tās ietpā ar temperatūru maksimāli +5 °C līdz +40 °C ar relatīvo mitrumu < 60%. Pareizas uzglabāšanas oriģinālajā iepakojumā gadījumā izstrādājums var tikt uzglabāts 10 gadus; modeļiem ar ogļeļā slāni uzglabāšanas laums ir 5 gadi. 11) Tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļi nedrīkst ietekmēt to maskes veid ā pazīs im og uf med full styrke (på modeller med ekshalasjonsventiler må denne blokkeres med hånden). Hvis du kan kjenne en lekkasje må produktet justeres ytterligere.

PILTSNIEGŠANAS INSTRUKCIJAS PAR BLS FILTERMASKE MED JUSTERBARE STROPPER

1) Uzlūkojiet maskas iekšpusē un pārbaudiet, ir pārdošanas iepakojums. Bls aizsardzības ierīces nevar izmantot sprādzienbīstamas vides (ATEX) zonās.

Polski PL - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PÓŁMASKI FILTRUJĄCE EN 149:2001+A1:2009 CE 0426
Wyprodukowane przez BLS, Mediolan, Włochy

CHARAKTERYSTYKA

Półmaski filtrujące wyprodukowane przez BLS spełniają wymogi normy EN 149:2001+A1:2009 (poszczególne kategorie dla każdego produktu pokazane są w tabelce poniżej). Przed przeczytaniem poniższych informacji należy sprawdzić, w jakiej kategorii jest dana maska – taka informacja jest umieszczona na opakowaniu i na masce. Do użytkownika należy sprawdzenie, czy dana maska zapewnia odpowiedni poziom ochrony przed danym typem i stężeniem substancji szkodliwych w miejscu, w którym ma być stosowana. Maksimalne poziomy użycie ochronne przez czasnikami ciał stałych i cieczy. W tabelce poniżej pokazano dopuszczalne maksymalne stężenia dla modeli. Dodatek węgla aktywowanego poprawia komfort pracy przy występujących odorach substancji nieszkodliwych.

klasa EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Poziom ochrony (krotność NDS*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*NDS (Najwyższe Dopuszczalne Stężenie) - wartość progowa stężenia czynnika szkodliwego, na którą pracownik może być wystawiony bez narażania zdrowia.
Oznakowanie masek:
NR (= Non Reusable) do użytku przez okres jednej zmiany
R (= Reusable) mogą być używane przez większą liczbę zmian
D – testowane w obecności dolomitu, mogą być używane nawet
NR = Nie są opakowane pojedyńcze, to znamenа, że mżdu być poużitê iba pocas jednej zmeny.
R = Opakowane pouzitelné, to znamená, že môžu byť použité počas viac ako jednej zmeny.
D = spĩnajú požiadavky pre test upchatím dolomitovým prachom. To znamená, že majú dobré vlastnosti a dlhú životnosť aj vo veľmi prašnom prostredí.

VAROVANIA

1) Používateľ musí byť edte pred použitím poučený o správnom použití filtračných masiek. 2) Tento výrobok nechráni používateľa pred plynmi a výparmi. Na ochranu pred plynmi a výparmi je nutné použiť plynové respirátory. 3) Nesmú sa používať v prostredí, v ktorom je menej ako 17 % kyslíka. 4) Nepoužívajte, ak koncentrácia znečisťujúcich látok chrozuje život alebo zdravie. 5) Nepoužívajte vo výbušnom prostredí a pri úniku. 6) Okamžite prestaňte masku používať a choďte na čerstvý vzduch, ak sa vyskytnú akékoľvek ťažkosti. 7) Výrobok v žiadnom prípade nepozmeňujte ani neupravujte. 8) Masky zlikvidujte a použité nové v prípade, ak dôjde k jej poškodeniu, ak sa vyskytnú ťažkosti s dýchaním alebo ak sa znečistia. 9) Pri maske typu NR (max. 8 hodín). 10) Používateľ musí byť úplne oholený, pretože fúzy a brada majú vplyv na účinnosť výrobku. 10) Filtračné masky skladujte v suchej a čistej miestnosti pri teplote od +5 °C do +40 °C s relatívnou vlhkosťou vzduchu <60 %. Pri správnom skladovaní v a pôvodnom obale je výrobok skladovateľný 10 rokov, modely s uhlíkovou vrstvou 5 rokov. 11) Čistenie: filtračné masky navrhnuté ako R D je možné použiť na viac ako jednu pracovnú zmenu a z pred skladovaním na suchom a čistom mieste musia byť najskôr vyčistené. Na čistenie použite bežne predávané vhčené obrúsky (s prísadami ako je voda, propylenglykol, kaprinový glykol, parfum), ktorými jemne vyčistíte vnútornú tesnenie.

SMERNICE

Značka CE zaručuje, že filtračné masky spĺňajú bezpečnostné a zdravotné požiadavky Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/425. Číslo0426 identifikuje notifikovaný orgán ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milánsko (Taliansko) zodpovedný za kontrolu v rámci modulu D Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/425.

POKYNY K UPEVNENIU

1) Uchopte respirátory tak, ako je uvedené na obrázku. 1, 2) Nasadte respirátory na hrdlo tak, aby horná časť nosa bola nanemieňo. 3) Spodnú gumičku zaťažte pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 4) Nastavte svorku na koreň nosa a skontrolujte vzduchotesnosť masky silným vydychnutím a vychytnutím (v prípade masiek vybavených vydychovacím ventilom, zaškrtnite dlaňou masku). Ak spozorujete únik vzduchu, upravte polohu masky.

POKYNY K UPEVNENIU - NASTAVITEĽNÝMI POPRUHMI

1) Uchopte respirátor podľa obrázka 1. 2) Upravte umiestnenie respirátora na brade tak, aby svorka na nos smerovala nahor. 3) Spodnú gumičku umiestnite pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 4) Nastavte napnutie gumičky stiahnutím uvoľňovacích pútok nachádzajúcich sa na každej gumičke. 5) Napnutie gumičky je vhodné uvoľniť jednoduchým potiahnutím zadnej časti gumičky. 6) Uistite sa, že svorka na nos pevne priľieha okolo celého nosa. Skontrolujte upevnenie masiek obdivomi rukami zakryte predtým časť respirátora a dávajte pritom pozor, aby ste respirátor príliš nepritlačili, potom silno potiahnite (v prípade masiek vybavených ventilom zakryte ventil dlaňou ruky). Ak spozorujete únik vzduchu, upravte polohu masky.

POKYNY K UPEVNENIU - PLOCHÉ SKLADACÍ

1) Nasaďte masku pomocou ruky tak, aby spona na nos smerovala nahor. 2) Vytiahnite gumičky a rozložte masku. 3) Pridržiavajúc gumičky, aby masku neskrútili, ju nasaďte na hlavu. 4) Upravte polohu masky na brade a gumičky prevlečte cez hlavu na zadnú časť hlavu. 5) Spodnú gumičku umiestnite pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 6) Upravte polohu svorky na korene nosa. Nepresunúvajúc masku preveďte tiež, ak sú vybavené vydychovacím ventilom, zaškrtnutím zadnej časti masky silným vydychnutím a vychytnutím (v prípade masiek vybavených vydychovacím ventilom, zatvorte ventil dlaňou ruky). Ak spozorujete únik vzduchu, znova upravte polohu masky.

Typom balenia vhodným pre prepravu OOP je predajné balenie. Ochranné prostriedky BLS na semožno použit v oblastiach s rizikom výbušnej atmosféry (ATEX)

ROMANA - RO - INFORMATII PENTRU UTILIZATORI

MĂSTI BLS INTEGRALE DE FILTRARE CU CARCASĂ EN 149:2001+A1:2009 CE 0426
Elaborat de BLS Milano Italia

DESCRIERE

Măstile integrale de filtrare BLS sunt certificate conform standardului EN 149:2001+A1:2009 (în tabelul de mai jos sunt menționate categorii specifice pentru fiecare produs).
Înainte de a citi următoarele informații, verificați categoria căreia îi aparține marca – acest lucru este indicat pe ambalaj și pe mască. Este responsabilitatea utilizatorului de a se asigura că masca asigură nivelul necesar de protecție pentru tipul și concentrația impurităților (impurităților) din zona unde se intenționează să se folosească masca.
Măstile integrale de filtrare BLS pot fi folosite pentru a-l proteja pe cel care le poartă importiva particulelor solii și lichide non volatile. Vezi nivelele maxime de utilizare în tabelul de mai jos.
Cărbunele activat atunci când este prezent Intr-un strat, mărește confortul reducând mirosurile substanțelor nepriculoase.

Clasa EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Nivelul max. De utilizare (APF x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*TLV = valoarea limită a pragului unei substanțe chimice definește un nivel rezonabil la care poate fi expus un muncitor fără efecte adverse asupra sănătății.
Desemnarea măștilor:
NR = Ne reutilizabile, înseamnă că sunt doar pentru un singur schimb
R = Reutilizabile, Înseamnă că pot fi utilizate mai multi decât la un schimb
D = Înseamnă că respectă cerințele testului de obturație cu praf de dolomit. Acest lucru înseamnă că au o bună performanță și durată lungă de viață în medii foarte prăfuite.

AVERTIZĂRI

1) Operatorul trebuie să fie instruit pentru utilizarea corespunzătoare a măștilor complete de filtrare inainte de utilizare. 2) Acest produs nu protejează operatorul impotriva gazelor și vaporilor. Pentru protecția împotriva gazelor și vaporilor sunt necesare aparatele de respirat pentru gaz. 3) Nu trebuie utilizat în atmosfere care conțin mai puțin de 17% oxigen.
4) Nu utilizați când concentrația impurităților este periculoasă pentru viață sau sănătate. 5) Nu utilizați în atmosferă explozivă și pentru evacuare.
6) Părăsiți locul de muncă imediat: - dacă respirația devine dificilă; - dacă apare amețeala sau alte dureri. 7) Nu modificați produsul in nicun fel. 8) Dat jos și înlocuiți masca dacă aceasta se deteriorează, dacă respirația devine dificilă și în orice caz după 8 ore de lucru dacă măștile integrale sunt de tip NR (max 8 ore). 9) Operatorul trebuie să fie ras deoarece pârul de pe față va afecta eficiența produsului.
10) Stocați măștile integrale de filtrare Intr-o cameră uscată și curată la o temperatură cuprinsă Intre +5 °C și + 40 °C și o umiditate relativă < 60%. Dacă se stochează corect și în ambalajul original produsul are o durată de depozitare de 10 ani; durata de depozitare este de 5 ani pentru modelele cu strat de cărbune. 11) Curățare: măștile integrale de filtrare concepute ca R D, sunt reutilizabile pentru mai mult de un schimb săptămânal și se pot curăța după utilizare Intr-un depozit uscat și curat. Pentru curățare folosiți o cârpă uscată pentru a curăța delicat garnitura interioară.

APROBARI

Marca CE asigură faptul că măștile integrale de filtrare indeplinesc cerințele privind siguranță și sănătatea prevăzute de Regulamentul european 425/2016. Numărul 0426 identifică organismul notificat ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milan (Italia) Însărcinat cu controlul în conformitate cu modulul D al Regulamentului European 425/2016.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

1) Trageți aparatele de respirat asa cum se arată în imaginea1. 2) Reglați aparatele de respirat sub bărbie ținând bareta nazală în sus. 3) Plasați banda cu elastică inferioară sub urechi și pe cea superioară in partea din spate a capului. 4) Reglați bareta nazală peste nas și verificați etanșeitatea măștii inspirând și expirând cu putere (la aparatele de respirat cu supapă de expirare inchideți supapa cu palma mâinii). Dacă simțiți o scăpare de aer, reglați incă o dată aparatul de respirat.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE - PREVĂZUTE CU CURELE REGLABILE

1) Trieti aparatele de respirat asa cum se arată în imaginea1. 2) Reglați aparatele de respirat sub bărbie ținând bareta nazală în sus. 3) Plasați banda cu elastic inferioară sub urechi și pe cea superioară in partea din spate a capului. 4) Reglați tensiunea benzilor elastice trăgând inapoi capetele libere ale fiecărei benzi. 5) Tensiunea benzii elastice poate fi micșorată împingând în afară pe partea din spate a cataramelor. 6) Asigurați-vă că bareta nazală este mulată în jurul nasului și siguranță. Verificați pozița măștilor de gaz: acoperiți partea din față a aparatului de respirat cu ambele mâini fără aten și nu derangați poziția măștilor integrale si apoi inhalati cu putere (la măștile integrale dotate cu supapă, inchideți supapa cu palma mâinii). Dacă simțiți o scăpare de aer, reglați incă o dată aparatul de respirat.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE - PLIABILĂ

1) Trieti masca In mâna cu clepțele de nas In sus. 2) Trageți benzile elastice și despătrunță masca. 3) Introdeți banda elastică pentru a da măștii forma unei scoici. 4) Reglați masca pe bărbie și puneți benzile elastice peste cap, în spatele gâtului.
5) Plasați banda elastică de jos sub urechi iar pe cea de sus în spatele capului.
6) Reglați cârligul de nas. Verificați etanșeitatea măștii inspirând și expirând cu putere (la aparatele de respirație cu supapă, apăsați supapa cu palma). Dacă observați scăpări de aer , reglați aparatul de respirat din nou.
Tipul de ambalaj adecvat pentru transportul EIP este pachetul de vânzare. Dispozitivele de protecție BIS nu pot fi utilizate în zonele expuse riscului de explozie (ATEX)

NORSK NO - BRUKERINFORMASJON

Produsert av BLS Milano Italia

BESKRIVELSE

BLS filtermasker er utviklet i henhold til EN 149:2001+A1:2009 (spesifikk kategori for hvert produkt er gjengitt i tabellen under). Før du leser følgende informasjon må maskens kategori kontrolleres, denne er gjengitt på pakken og på masken. Det er brukers ansvar å påse at masken gir nødvendig beskyttelse mot forurensninger og konsentrasjon i det området masken er tiltenkt brukt.
BLS filtermasker kan brukes som beskyttelse både mot faste og ikke-flyktige flytende partikler. De maksimalt bruksnivå i tabell nedenfor. Aktivkullet eker komforten ved ubehagelige lukter forårsaket av farlige substanser.

Klasse EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Maks Bruksnivå (NPF x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*TLV (Threshold Limit Value) = Terskelgrenseverdi for kjemiske substanser som definerer en akseptabel grense for eksponering for det har negative helseeffekter.
Maskens bruksområder: **NR** = Non Reusable, betyr at produktet kun er til engangsbruk. **R** = Reusable, betyr at den kan brukes i mer enn et skift.
D = filtredsstiller kravene til forurensningstest med dolomittstov. Dette betyr at de har god virkne og lang livssyklus selv i stavete omgivelser.

ADVARSLER

1) Brukeren må være opplært i korrekt bruk av filtermasken før den tas i bruk. 2) Produktet beskyttet ikke brukeren mot gasser og damp. For beskyttelse mot gass og damp er det nødvendig å anvende en gassrespirator. 3) Skal ikke anvendes i omgivelser med mindre enn 17% oksygen. 4) Ikke bruk når konsentrasjonen av forurensende stoffer medfører en fare for liv og helse. 5) Ikke bruk ved romning. For brukt i eksplosive omgivelser henvises det til de gjeldende relevante standarder.
6) Forlat arbeidsplassen umiddelbart: - hvis det blir vanskelig å puste - hvis svimmelhet eller andre ubehag kan merkes. 7) Ikke gjør endringer eller juster produktet på noen som helst måte. 8) Byt ut masken hvis den blir skadet, hvis pusting blir vanskelig, og uansett etter 8 timers arbeid hvis masken er av NR-type (maks 8 timer). 9) Brukeren må være barbert ettersom ansiktshår vil ha en negativ effekt på produktets effektivitet. 10) Oppbevar filtermasken i et tørt og rent rom ved en temperatur mellom +5 °C og + 40 °C og en relativ luftfuktighet på < 60%. Hvis den oppbevares korrekt i sin originalpakning har produktet en holdbarhet på 10 år (5 år for modeller med karbon). 11) Filtermasker utviklet som R D kan brukes mer enn et skift, og må rengjøres før lagring på et tørt og rent sted. For å rengjøre dem anvendes en våt fille av vanlig type for deliakt å rengjøre innerpakningen. Ved transport må alltid originalpakken anvendes.

GODKJENNELSER

CE-merket garanterer at produktets karakteristikker samsvarer med de helse-og sikkerhetskrav som gjengi si europeisk forordning 425/2016. Nummer 0426 identifiserer det meldte organet ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milano (Italia) ansvarlig for kontroll i henhold til modul D i den europeiske forordning 425/2016.

TILPASNINGSINSTRUKSJONER FOR BLS FILTERMASKE

1) Hold respiratoren med den utvendige siden liggende i håndflaten og stroppene hengende over hånden. 2) Juster respiratoren mot ansiktet mens du holder nesestykket opp. 3) Plasser det nedre elastiske båndet under ørene og en bak hodet. 4) Juster nesestykket mot neser og kontroller lufttetthet til masken ved å puste inn og ut med full styrke (på modeller med ekshalasjonsventiler må denne blokkeres med hånden). Hvis du kan kjenne en lekkasje må produktet justeres ytterligere.

TILPASNINGSINSTRUKSJONER FOR BLS FILTERMASKE MED JUSTERBARE STROPPER

1) Hold respiratoren med den utvendige siden i håndflaten og stroppene hengende over hånden. 2) Juster respiratoren mot ansiktet mens du holder nesestykket opp. 3) Plasser det nedre elastiske båndet under ørene og bak hodet. 4) Juster spenningen i de elastiske båndene ved å dra i dem. 5) Spenningen kan justeres ned ved å dra bak på spennene. 6) Se til at nesestykket er formet rundt nesen. Kontroller ansiktsdelens tilpasning: dekk til fronten av respiratoren med begge hender, se til at posisjonen forblir den samme, trekk så en med full styrke (på modeller med ventil må denne blokkeres med håndflaten). Hvis du kan kjenne en lekkasje må produktet justeres ytterligere.

TILPASNINGSINSTRUKSJONER FOR BLS FLAT FILTERMASKE

1) Legg masken i hånden med nesestykket pekende oppover. 2) Trekk opp gummibåndene og fold ut masken. 3) Dra i gummibåndene slik at masken inntar en skjelltorm. 4) Juster masken mot haken og legg de elastiske stroppene over hodet og bak nakken. 5) Plasser det nedre elastiske båndet under ørene og bak hodet.
6) Juster nesestykket mot nesen. Kontroller lufttetthet til masken ved å puste inn og ut med full styrke (på modeller med ekshalasjonsventiler må denne blokkeres med hånden). Hvis du kan kjenne en lekkasje må produktet justeres ytterligere.
Type emballasje egnet for transport av PPE er salgspakken. Bls beskyttelsesutstyr kan ikke brukes i områder med fare for eksplosiv atmosfere (ATEX).

SLOVENSKY SK - INFORMACIE PRE POUŽÍVATEĽA

FILTRAČNÉ MASKY BLS EN 149:2001+A1:2009 CE 0426
Vyrobené spoločnosťou BLS, Milano, Taliansko

POPIS

Filtračné masky BLS sú certifikované v súlade s normou EN 149:2001 + A1: 2009 (konkrétne kategórie pre jednotlivé produkty sú uvedené v tabuľke nižšie).
Skôr ako si prečítate nasledujúce informácie, skontrolujte kategóriu, do ktorej maska patrí - kategória je uvedená na obale a na maske. Používateľ je povinný uistiť sa, že masky poskytujú potrebnú úroveň ochrany v závislosti od typu a koncentrácie kontaminantov v ovlasti, kde sa masj masky použil.
Filtračné masky BLS môžu byť použité na ochranu používateľa pred koncentráciou pevných a nepriadnych kvapalných častic. Hodnoty maximálnych úrovní dovolujúcich použitie nájdete v nižšie uvedenej tabuľke.
Aktívne uhlie v prítomnosti vetvia zvyšuje pohodlie pri práci s neškodlivými látkami s nepríjemným zápachom.

Klasa EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Najvyšší povolený prevádzkový limit (APF x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*TLV = Prahová hraničná hodnota chemickej látky definuje primerané úroveň, ktorej môže byť pracovník vystavený bez nepriaznivých účinkov na zdravie.
Označenie masiek:
NR = Nie sú opakovane použiteľné, čo znamená, že môžu byť použité iba počas jednej zmeny.
R = Opakovane použiteľné, čo znamená, že môžu byť použité počas viac ako jednej zmeny.
D = spĩnajú požiadavky pre test upchatím dolomitovým prachom. To znamená, že majú dobré vlastnosti a dlhú životnosť aj vo veľmi prašnom prostredí.

VAROVANIA

1) Používateľ musí byť edte pred použitím poučený o správnom použití filtračných masiek. 2) Tento výrobok nechráni používateľa pred plynmi a výparmi. Na ochranu pred plynmi a výparmi je nutné použiť plynové respirátory. 3) Nesmú sa používať v prostredí, v ktorom je menej ako 17 % kyslíka. 4) Nepoužívajte, ak koncentrácia znečisťujúcich látok chrozuje život alebo zdravie. 5) Nepoužívajte vo výbušnom prostredí a pri úniku. 6) Okamžite prestaňte masku používať a choďte na čerstvý vzduch, ak sa vyskytnú akékoľvek ťažkosti. 7) Výrobok v žiadnom prípade nepozmeňujte ani neupravujte. 8) Masky zlikvidujte a použité nové v prípade, ak dôjde k jej poškodeniu, ak sa vyskytnú ťažkosti s dýchaním alebo ak sa znečistia. 9) Pri maske typu NR (max. 8 hodín). 9) Používateľ musí byť úplne oholený, pretože fúzy a brada majú vplyv na účinnosť výrobku. 10) Filtračné masky skladujte v suchej a čistej miestnosti pri teplote od +5 °C do +40 °C s relatívnou vlhkosťou vzduchu <60 %. Pri správnom skladovaní v a pôvodnom obale je výrobok skladovateľný 10 rokov, modely s uhlíkovou vrstvou 5 rokov. 11) Čistenie: filtračné masky navrhnuté ako R D je možné použiť na viac ako jednu pracovnú zmenu a z pred skladovaním na suchom a čistom mieste musia byť najskôr vyčistené. Na čistenie použite bežne predávané vhčené obrúsky (s prísadami ako je voda, propylenglykol, kaprinový glykol, parfum), ktorými jemne vyčistíte vnútornú tesnenie.

SMERNICE

Značka CE zaručuje, že filtračné masky spĺňajú bezpečnostné a zdravotné požiadavky Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/425. Číslo0426 identifikuje notifikovaný orgán ITALCERT S.r.l.-Viale Sarca, 336 - 20126 Milánsko (Taliansko) zodpovedný za kontrolu v rámci modulu D Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady č. 2016/425.

POKYNY K UPEVNENIU

1) Uchopte respirátory tak, ako je uvedené na obrázku. 1, 2) Nasaďte respirátory na hrdlo tak, aby horná časť nosa bola nanemieňo. 3) Spodnú gumičku zaťažte pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 4) Nastavte svorku na koreň nosa a skontrolujte vzduchotesnosť masky silným vydychnutím a vychytnutím (v prípade masiek vybavených vydychovacím ventilom, zaškrtnite dlaňou masku). Ak spozorujete únik vzduchu, upravte polohu masky.

POKYNY K UPEVNENIU - NASTAVITEĽNÝMI POPRUHMI

1) Uchopte respirátor podľa obrázka 1. 2) Upravte umiestnenie respirátora na brade tak, aby horná časť nosa bola nanemieňo. 3) Spodnú gumičku umiestnite pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 4) Nastavte napnutie gumičky stiahnutím uvoľňovacích pútok nachádzajúcich sa na každej gumičke. 5) Napnutie gumičky je vhodné uvoľniť jednoduchým potiahnutím zadnej časti gumičky. 6) Uistite sa, že svorka na nos pevne priľieha okolo celého nosa. Skontrolujte upevnenie masiek obdivomi rukami zakryte predtým časť respirátora a dávajte pritom pozor, aby ste respirátor príliš nepritlačili, potom silno potiahnite (v prípade masiek vybavených ventilom zakryte ventil dlaňou ruky). Ak spozorujete únik vzduchu, upravte polohu masky.

POKYNY K UPEVNENIU - PLOCHÉ SKLADACÍ

1) Nasaďte masku pomocou ruky tak, aby spona na nos smerovala nahor. 2) Vytiahnite gumičky a rozložte masku. 3) Pridržiavajúc gumičky, aby masku neskrútili, ju nasaďte na hlavu. 4) Upravte polohu masky na brade a gumičky prevlečte cez hlavu na zadnú časť hlavu. 5) Spodnú gumičku umiestnite pod uši a hornú gumičku umiestnite na zadnú časť hlavy. 6) Upravte polohu svorky na korene nosa. Nepresunúvajúc masku preveďte tiež, ak sú vybavené vydychovacím ventilom, zaškrtnutím zadnej časti masky silným vydychnutím a vychytnutím (v prípade masiek vybavených vydychovacím ventilom, zatvorte ventil dlaňou ruky). Ak spozorujete únik vzduchu, znova upravte polohu masky.

Typom balenia vhodným pre prepravu OOP je predajné balenie. Ochranné prostriedky BLS sa nemožno použiť v oblastiach s rizikom výbušnej atmosféry (ATEX)

SLOVENSKA SI – NAVODILA ZA UPORABNIKA

BLS FILTRIRNA OBRAZNA MASKA EN 149:2001+A1:2009 CE 0426
Proizvedel BLS Milano Italija

OPIS

BLS filtrirne obrazne maske so certificirane v skladu s standardom EN 149:2001+A1:2009 (specifične kategorije so za vsak izdelek prikazane v spodnji tabeli). Preden začnete brati naslednja navodila, preverite, v katero kategorijo sodi maska – to je označeno na embalaži in na maski. Uporabnik je odgovoren, da izbere masko, ki zagotavlja potrebno raven zaščite glede na vrsto in koncentracijo onesnaževalcev na območju, kjer bo se maska uporabljala.
BLS filtrirne obrazne maske je mogoče uporabiti za zaščito uporabnika pred trdnimi in nehlapnimi tekočini delci. Najvišje ravni uporabe si poglejte v spodnji tabeli. Če je v plasti prisotno aktivno oglje, se poveča udobje, saj se zmanjša vonj nevarnih snovi.

Razred EN 149:2001+A1:2009

	FFP1	FFP2	FFP3
Najvišja raven uporabe (APF x TLV*)	4 x TLV	12 x TLV	50 x TLV

*TLV = Meja vrednost kemijske snovi opredeljuje primerno raven, ki ji je delavec lahko izpostavljen brez zdravju škodljivih vplivov.
Označbe obraznih mask:
NR = Za enkratno uporabo, kar pomeni, da so namenjene uporabi v le eni izmeni
R = Ponovno uporabna, kar pomeni, da jih je mogoče uporabljati več kot le v eni izmeni.
D = Pomeni, da izpolnjujejo zahteve testa lepljivosti dolomitnega prahu. To pomeni, da dobro delujejo in imajo dolgo dobo uporabnosti celo v zelo prašnih okoljih.

OPOZORILA

1) Operaterja je treba pred uporabo filtrirnih obraznih mask usposobiti za njihovo pravilno uporabo. 2) Ta izdelek uporabnika ne ščiti pred plini in hlapi. Za zaščito pred plini in hlapi so potrebne plinske maske. 3) Obraznih mask ne uporabljajte v okrožju, ki vsebuje manj kot 17 % kisika. 4) Ne uporabljajte jih, ko je koncentracija onesnaževalcev nevarna za življenje ali zdravje. 5) Ne uporabljajte jih v eksplozivnih atmosferah in za izstop v silo.
6) Delovno mesto takoj zapustite: - če je dihanje oteženo; - če se pojavi omotičnost ali kakšna druga atiska oziroma nelagodje. 7) Izdelka nikakor ne smete spreminjati ali kako drugače prilagajati. 8) Če se maska poškoduje, če postane dihanje oteženo, jo odstranite in jo zamenjajte; v vsakem primeru pa jo zamenjajte po 8 urah dela, če ima obrazna maska oznako NR (najvišji 8 ur uporabe). 9) Uporabnik mora biti sveže obrit, saj obrazne dlake zmanjšajo učinkovitost obrazne maske. 10) Filtrirne obrazne maske hranite v suhem in čistem prostoru pri temperaturi med +5 °C in + 40 °C in pri relativni vlažnosti < 60 %. Pri pravil